

| | | | |
|-----------------------|-------------|------------------|--------------------|
| Art des Fahrzeuges | Fabrikmarke | Typ | Typenschein-Nummer |
| Traktor / Motorkarren | S T E Y R | 8 0 6 0 (337.20) | CH 4757 33 |

Hersteller STEYR-DAIMLER-PUCH AG, Werke Steyr, A-4400 Steyr / Oesterreich
 Erkennungsmerkmale "337.20" auf Hersteller-Plakette und vor Fahrgestell-Nummer
 Herstellerplakette rechts, vorn seitlich an Motorverschalung
 Fahrgestellnummer rechts, vorn seitlich an Fahrgestell, vor Vorderachse
 Motorkennzeichen "311.40" bzw "311.41" vor Motornummer, rechts vorn seitlich auf Block, unterhalb l. Einspritzdüse
 Hauptimporteur R A P I D Maschinen und Fahrzeuge AG, Heimstrasse 7, 8953 Dietikon
 Geprüftes Fahrzeug 337.20-1002

Fahrgestell
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4
 Lenkung hydrostatisch mit hydraulischer Lenkhilfe
 Getriebe mech. synchr. + Zusatzgetr., aw. Kriechganggruppe
 Anzahl Gänge 4x2 bzw 2x4x2 Achsantrieb HR, Diff.-Sperr
 Betriebsbremse hydraulisch, IB, wirkend auf Hinterräder Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung
 Hilfsbremse mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder
 Feststellbremse wie Hilfsbremse
 Dauerbremse -
 2-Kreis-Kontrolle -

Motor
 Marke STEYR Typ WD 311.4.
 Bauart Reihe Takte 4
 Treibstoff D Lage vorn
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 3
 Bohrung 100 Hub 110
 Hubraum 2592 Steuer-PS 13,20
 LeistungskW 35 bei U/min 2400
 PS 48 DIN
 Lärm-Nahfeld 99 dB/A bei U/min 2500 *
 Schalldämpfer 1 Topf (Kamin) 732 x Ø 110
 Abgasprüfung Bacharach 3,5 / BSZ 4,2 (70 %)
 Entstörung -

Karosserie mit Sicherheitsrahmen -Kabine (**)
 Anzahl Türen a.w. 1 oder 2 Geschw. Messer -
 Sicherheitsgurten - Rückspiegel (**)
 Unterlegkeil - Zugvorrichtung Stecknagel v+h
 Diebstahlsicherung -

Gewichte vorn hinten total
 Leergewicht 930 1720 2650
 Nutzlast (Leergewicht mit Komfortkabine)
 Gesamtgewicht
 Fabrikgarantie 2200 3000 3500
 Reifengrösse 6.00 - 16 12.4 - 28 (Varianten +)
 Ply / bar 6 / 3,0 6 / 1,7 vgl. Bemerkungen
 Tragkraft 1120 2550
 für V max 30 30

Anzahl Plätze 1 od. 1+1 M h
Masse innen aussen
 Länge 3500 Achsabstand 2030
 Breite 1710-2275 Doppelachse v h
 Höhe 2240/2460 Spurweite v h
 Ueberhang s Spurweite v 1320 - 1975
 v 570 h 1304 - 1808
 h 900 Spurkreis ø l 7100 r 7100
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Garantierte Anhängelast gebremst
 Garantierte Anhängelast ungebremst
 Garantiertes Gesamtzuggewicht
 Geprüfte Anhängelast
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 25,0 km/h
 Höchstgeschwindigkeit gemessen 24,0 km/h
 bei 675 U/min an Zapfwelle, 2500 U/min am Motor

39.

| | | |
|--------------------------|------|---|
| Ausrüstung | §) | |
| Fernlichter | CR | (E) |
| Abblendlichter | CR | (E) |
| Standlichter | A | (E) |
| Schlusslichter | R-S1 | (E) |
| Bremlichter | R-S1 | (E) |
| Richtungsblinker | v 1 | (E) |
| Rückstrahler | v | s h 2a (E) |
| Markierlichter | v | s h 2+2/ I (E) |
| Zusätzliche Lichter | 1/ | Arbeitslicht hinten, auf Wunsch |
| Kontroll-Nr.-Beleuchtung | - | (erforderlich als gewerbl. Motorkarren) |
| Scheibenwischer | 1/ | Blatt mit/ohne Waschanlage |
| Warnvorrichtungen | 1/ | Bosch 0 320 043 010 oder andere geprüfte Modelle |

Angaben für den Fahrzeugausweis

| | | | |
|--------------------|-----------------------|------------|-------|
| Art des Fahrzeuges | Traktor / Motorkarren | | |
| Marke und Typ | S T E Y R 8060 | | |
| Typenscheinnummer | CH | 4757 33 | |
| Karosserie | - | | |
| Plätze | total | 1 oder 1+1 | vorn |
| Leergewicht | 2650 | Treibstoff | D |
| Nutzlast | | Steuer-PS | 13,20 |
| Gesamtgewicht | | Hubraum | 2592 |

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Geräuschmessung BAV : Vorbeifahrt mit $V_{max} = 85,0 \text{ dB/A}$
Nahfeldmessung = 120 cm ab Boden, 50 cm links ab Motorhaubenrand
- **) Karosserie : Sicherheitsrahmen mit Dach und Frontscheibe (Typ 110.02 bzw 110.01 für erhöhte Ausführung, OECD-geprüft). Auf Wunsch in teilweiser oder ganz geschlossener Ausführung erhältlich.
BAV-Ausrüstung bei der Einzelabnahme kontrollieren. Für eingefärbte Scheiben mit Prüfzeichen "D ..." sind keine näheren Abklärungen erforderlich.
- +) Reifenvarianten : vorn 6.50-16 7.50-16 hinten 14.9-28 14.9-30 12.4-32 9.50-36 12,4-36
6 / 2,75 6 / 2,25 6 / 1,4 6 / 1,4 6 / 1,7 6 / 2,1 6 / 1,7
1230 kg 1490 kg 3220 kg 3330 kg 2710 kg 2260 kg 2880 kg
30 km/h 30 km/h 30 km/h 30 km/h 30 km/h 30 km/h 30 km/h
- §) Ausrüstung : Bei Fz.-Breite über 2100 mm sind Markierlichter nach vorn und hinten erforderlich

Eintrag Fahrzeugausweis

101 - 1 Plombe an Reglergehäusedeckel

- Bei Fz.-Breite über 2100 mm sind Markierlichter nach vorn und hinten erforderlich

Ort und Datum der Prüfung

Dietikon, 07.11.1979

Edg. Typenprüfstelle